



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/538
23 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 64 повестки дня

ЯДЕРНОЕ ВООРУЖЕНИЕ ИЗРАИЛЯ

Доклад Генерального секретаря

1. 6 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/39, постановляющая часть которой гласит:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. выражает сожаление в связи с нежеланием Израиля отказаться от обладания ядерным оружием;

2. выражает глубокую озабоченность по поводу сотрудничества между Израилем и Южной Африкой в военной ядерной области;

3. выражает глубокое беспокойство в связи с информацией о продолжении Израилем производства, разработки и приобретения ядерного оружия и испытаний систем его доставки;

4. вновь подтверждает, что Израиль должен незамедлительно выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, в частности, предложил ему поставить все ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и воздерживаться от нападения или угрозы нападения на ядерные установки;

5. призывает все государства и организации, которые еще не сделали этого, отказаться от сотрудничества с Израилем и не оказывать ему помощь, которая могла бы укрепить его потенциал в области ядерного оружия;

6. просит Международное агентство по атомной энергии информировать Генерального секретаря о любых шагах, которые Израиль, возможно, предпримет с целью поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства;

7. просит Генерального секретаря внимательно следить за ядерной деятельностью Израиля и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Ядерное вооружение Израиля".

2. Во исполнение пункта 7 этой резолюции Генеральный секретарь продолжал следить за ядерной деятельностью Израиля, однако если не считать материалы, полученные от Международного агентства по атомной энергии (см. приложения ниже), то после представления последнего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии (A/46/569) ему не было передано никакой дополнительной информации.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Резолюция GC(XXXVI)/RES/601 Генеральной конференции
Международного агентства по атомной энергии от
25 сентября 1992 года

Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

Генеральная конференция,

a) признавая важное значение нераспространения ядерного оружия - как в глобальном, так и региональном масштабе - для укрепления международного мира и безопасности,

b) сознавая полезность системы гарантий Агентства как надежного средства проверки для обеспечения содействия использованию ядерной энергии в мирных целях,

c) будучи обеспокоена серьезными, угрожающими миру и безопасности последствиями осуществления в районе Ближнего Востока ядерной деятельности, не полностью посвященной мирным целям,

d) приветствуя инициативы относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, а также недавние инициативы в области контроля над вооружениями в данном районе,

e) принимая во внимание усилия Агентства по применению гарантий на Ближнем Востоке и позитивную реакцию некоторых государств в отношении заключения соглашений о полномасштабных гарантиях, и

f) ссылаясь на свою резолюцию GC(XXXV)/RES/571,

1. принимает к сведению доклад Генерального директора в документе GC(XXXVI)/1019 и содержащиеся в нем предложения;

2. подтверждает настоятельную необходимость для всех государств Ближнего Востока немедленно принять применение полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов их ядерной деятельности в качестве важной меры по укреплению доверия между всеми государствами района и в качестве шага в укреплении мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия;

3. предлагает Генеральному директору на основе своего доклада, содержащегося в документе GC(XXXVI)/1019, продолжить консультации с государствами Ближнего Востока с целью содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений, в качестве необходимого шага в направлении создания в районе зоны, свободной от ядерного оружия, о которой говорится в резолюции GC(XXXV)/RES/571;

4. призывает все государства этого района оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него в предыдущем пункте задач;

5. призывает также все государства этого района принять меры, включая меры по укреплению доверия и меры по проверке, направленные на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия;

6. призывает все другие государства, в частности государства, на которые возложена особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать всяческую помощь Генеральному директору путем содействия осуществлению настоящей резолюции; и

7. предлагает Генеральному директору представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее тридцать седьмой очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке".

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Доклад Генерального директора Международного агентства по атомной энергии о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, представленный Генеральной конференцией на ее тридцать шестой сессии а/

А. Введение

1. В резолюции GC(XXXV)/RES/571 Генеральная конференция в прошлом году предложила Генеральному директору "принять такие меры, которые необходимы для содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности на Ближнем Востоке".
2. Генеральная конференция далее предложила Генеральному директору "принять ... меры ... для подготовки типового соглашения с учетом мнений государств этого района в качестве необходимого шага в направлении создания зоны, свободной от ядерного оружия".
3. В ответ на эти предложения Генеральный директор продолжил свои консультации с государствами, проводя обсуждения в Центральном учреждении Агентства и в самом регионе б/. По-прежнему между всеми заинтересованными государствами существует согласие относительно желательности применения гарантий Агентства ко всей ядерной деятельности на Ближнем Востоке. Вместе с тем по-прежнему имеются различия во мнениях государств района в отношении того, должно ли это предшествовать мирному урегулированию в этом районе или быть его составной частью. Многие из этих государств высказали мнение, что применение гарантий ко всем ядерным установкам в районе не следует откладывать до достижения мирного урегулирования или ставить в зависимость от него; по их мнению, применение гарантий явилось бы мерой укрепления доверия, которая могла бы содействовать мирному урегулированию. Другое из высказанных мнений состоит в том, что основной задачей является заключение соглашения о зоне, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО), на Ближнем Востоке в контексте мирного урегулирования и что вопрос о гарантиях мог бы быть надлежащим образом рассмотрен лишь после этого.

а/ Настоящий доклад представляет собой пересмотренный вариант документа GOV/INF/658, который был рассмотрен Советом в июне 1992 года. При пересмотре были учтены мнения, высказанные в ходе обсуждения в Совете. Сноски с указанием источников в отношении договоров, упомянутых в тексте, были добавлены Секретариатом Организации Объединенных Наций.

б/ В Вене были проведены переговоры с представителями ряда государств-членов; состоялись поездки в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Сирийскую Арабскую Республику и Египет. В ходе поездки Генерального директора в Сирийскую Арабскую Республику правительство этой страны заявило о своем намерении заключить соглашение о гарантиях с Агентством согласно статье III Договора о нераспространении ядерного оружия (резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи). Соглашение вступило в силу 18 мая 1992 года.

4. Некоторые государства считают, что в рамках будущей ЗСЯО на Ближнем Востоке может возникнуть необходимость разработки такого подхода к гарантиям, который соответствовал бы конкретным потребностям этого района. Одним из конкретных элементов такого подхода могла бы стать система взаимных инспекций сторонами, помимо деятельности Агентства по проверке, и в качестве дополнительной меры укрепления доверия.

5. Концепция "полномасштабных гарантий" означает проверку в целях гарантий всего ядерного материала, который находится в стране в настоящее время и будет находиться в будущем, а также закрепленное в международно-правовом порядке обязательство, в соответствии с которым весь такой материал используется только для целей, не связанных с созданием взрывных устройств. Типовое соглашение о таких гарантиях имеется в документе INFCIRC/153, который был разработан для государств, присоединившихся к Договору о нераспространении ядерного оружия (Договор о нераспространении). Возможны другие соглашения, например предусматривающие более далеко идущую проверку или проверку более далеко идущих обязательств, нежели те, которые содержатся в Договоре о нераспространении.

6. Эволюционный процесс, результатом которого стало широкое присоединение к Договору о нераспространении и заключение соглашений о гарантиях на Ближнем Востоке на основе документа INFCIRC/153, является важным шагом в создании доверия. Имеется всеобщее мнение, что такой процесс нераспространения получит новый импульс в результате создания ЗСЯО с соответствующими договоренностями о гарантиях. Именно в таком контексте следует рассматривать предложение Генеральной конференции о подготовке типового соглашения. Генеральная конференция считает типовое соглашение о гарантиях одним из элементов, содействующих созданию ЗСЯО, и действительно необходимым шагом в этом направлении. Вместе с тем, хотя типовое соглашение о гарантиях, учитывающее мнение всех государств в регионе, должно отражать их мнения, например относительно того, осуществление каких видов ядерной деятельности будет разрешено в рамках зоны, единого мнения по этому вопросу пока не имеется.

7. В докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о создании ЗСЯО на Ближнем Востоке (A/45/435), подготовленном после проведения широких консультаций в регионе, отмечается наличие множества вариантов и проблем, по которым в случае создания ЗСЯО необходимо достичь консенсуса. Выбор вариантов и ответы на проблемы, которые во многих аспектах будут решающими для типового соглашения о гарантиях, могут быть найдены лишь в процессе обсуждения. Агентство может содействовать обсуждению путем информирования, в рамках контактов с заинтересованными государствами, о своем опыте в отношении достоинств различных подходов к гарантиям и накладываемых ими ограничений.

8. Генеральный директор намерен активизировать свои контакты с заинтересованными государствами в предстоящем году. Агентство также могло бы, если это будет сочтено желательным, организовать семинары, с тем чтобы ознакомить официальных представителей правительственных органов в заинтересованных государствах с принципами, практикой и процедурами гарантий, с тем чтобы облегчить им выбор вариантов. После того как сформируются мнения и наметится некоторое сближение этих мнений заинтересованных сторон

относительно основных элементов ЗСЯО, Агентству будет легче представить единый текст типового соглашения о гарантиях. На нынешнем этапе оно должно ограничиться описанием возможностей и вариантов. Об этом говорится ниже.

9. Зоны, свободные от ядерного оружия, были созданы в Латинской Америке и в южной части Тихого океана на основании Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) с/ и Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга), соответственно д/. Эти два прецедента имеют непосредственное отношение к изучению режима проверки для будущей ЗСЯО на Ближнем Востоке: каждый из договоров охватывает большие населенные районы и каждый из них призван обеспечить полное отсутствие ядерного оружия на территориях их государств-участников; каждый из договоров содержит протокол, предусматривающий взятие на себя государствами, обладающими ядерным оружием, обязательств не применять или не угрожать применением ядерного оружия против любого не обладающего ядерным оружием государства - участника договора; и оба договора предусматривают проверку Агентством непереклочения ядерного материала и создание региональных механизмов для решения проблем, связанных с соблюдением обязательств.

В. Обязательства, подлежащие проверке в рамках ЗСЯО на Ближнем Востоке

10. Как и в случае с Договором Тлателолко и Договором Раротонга, в случае соглашения о ЗСЯО, охватывающего Ближний Восток, должны рассматриваться обязательства двух групп государств: государств, расположенных в этом районе, и государств, обладающих ядерным оружием (ни одно из них не расположено в этом районе).

11. В отношении государств, расположенных в этом районе, основные обязательства по соглашению о ЗСЯО могли бы включать:

- А. обязательство использовать ядерную энергию исключительно в мирных, не связанных с созданием взрывных устройств целях;
- В. обязательство не проводить исследований по ядерному оружию или ядерным взрывным устройствам, не производить их, не обладать ими, не контролировать и не применять их;

с/ United Nations, Treaty Series, vol. 634, No. 7068.

д/ Зоны, свободные от ядерного оружия, были также созданы в некоторых ненаселенных районах и сферах - Антарктике (Договор об Антарктике) (United Nations, Treaty Series, vol. 402, No. 5778), в открытом космосе (Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела) (резолюция 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение) и на морском дне (Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения) (резолюция 2660 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение).

- C. обязательство не разрешать размещения или проведения испытаний ядерного оружия или ядерных взрывных устройств где-либо на их территориях;
- D. обязательство не проводить исследований по какому-либо материалу, пригодному для изготовления ядерного оружия, не производить его, не обладать им, не контролировать и не использовать его;
- E. обязательство предоставлять отчетность обо всем импорте, экспорте и производстве ядерного материала и соответствующего оборудования и неядерного материала;
- F. обязательство применять гарантии ко всему ядерному материалу и установкам, расположенным на их территориях или под их контролем, включая обязательство содействовать безотлагательному доступу инспекторов; и
- G. обязательство ежегодно докладывать обо всех исследованиях и разработках, связанных с ядерной областью.

12. Обязательства государств, обладающих ядерным оружием, в отношении ЗСЯО на Ближнем Востоке могли бы включать:

- A. обязательство уважать статус зоны, свободной от ядерного оружия, во всех отношениях в связи с обязательствами государств участников соглашения о ЗСЯО;
- B. обязательство гарантировать всем участникам соглашения о ЗСЯО, что они не будут применять или угрожать применением ядерного оружия против кого-либо из них (негативные гарантии безопасности); и
- C. обязательство гарантировать, что в случае, если какой-либо участник соглашения о ЗСЯО подвергается нападению или угрозе нападения со стороны государства, обладающего ядерным оружием, они придут на помощь подвергаемому угрозе государству (позитивные гарантии безопасности).

C. Требования к проверке в ЗСЯО на Ближнем Востоке

13. Как видно из предшествующих пунктов, обязательства, которые могли бы составить часть соглашения о ЗСЯО, распадаются на три общие категории: i) те, которые исключают исследования и разработки по ядерному оружию и ядерным взрывным устройствам и обладание ими, их приобретение, производство или размещение; ii) те, которые исключают исследования и разработки по пригодным для изготовления ядерного оружия материалам, их производство, импорт или накопление (т.е. урана, обогащенного до 20 процентов или более по урану-235, и выделенного плутония) и требуют открытия всей ядерной деятельности, включая исследования и разработки, импорт, экспорт и производство; и iii) те, которые требуют применения гарантий ко всему ядерному материалу, установкам и соответствующему оборудованию и неядерному материалу.

14. За исключением обязательства не разрешать размещения ядерного оружия или ядерных взрывных устройств на своих территориях, обязательства по пункту i) выше уже приняты теми государствами на Ближнем Востоке, которые стали участниками Договора о нераспространении *e/*. Однако не все государства на Ближнем Востоке взяли на себя обязательство по нераспространению.

15. Что касается тех ближневосточных государств - участников Договора о нераспространении, которые осуществляют значительную ядерную деятельность, они заключили требуемые соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Агентством. Другие ближневосточные государства - участники Договора о нераспространении имеют обязательства заключить такие соглашения. Эти соглашения охватывают весь ядерный материал в мирной ядерной деятельности в государствах, которые заключили такие соглашения. Вместе с тем дополнительные гарантии в отношении того, что не ведутся исследования и разработки, относящиеся к ядерному оружию и к ядерным взрывным устройствам, или того, что государство не получило откуда бы ни было ядерного взрывного устройства, могут потребовать деятельности Агентства по проверке и прав доступа, выходящих за пределы предусмотренных в настоящее время в существующих соглашениях о гарантиях, с целью проверки ядерного материала.

16. Обязательства согласно пункту ii) выше выходят за пределы требуемых в настоящее время согласно Договору Тлателолко и Договору Работонга. Вместе с тем некоторые из них предусмотрены в Совместном заявлении о безъядерном Корейском полуострове, которое предусматривает, что Корейская Народно-Демократическая Республика и Республика Корея не будут обладать установками для переработки ядерного материала и обогащения урана. Кроме того, обязательства согласно пункту ii) выше входят в число обязательств, предписанных в отношении Ирака в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Эти и другие относящиеся к оружию массового уничтожения обязательства рассматриваются Советом Безопасности как "шаги в направлении достижения цели установления на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения" (пункт 14). В соответствии с предусмотренными резолюцией полномочиями по созданию плана для осуществления в будущем постоянного наблюдения и контроля за соблюдением Ираком положений резолюции Агентство разработало, а Совет Безопасности утвердил план проверки соблюдения Ираком таких обязательств. План предусматривает всеобъемлющее право доступа к местоположениям и к информации, необходимое для проверки соблюдения обязательств. Проверка аналогичных обязательств в ЗСЯО на Ближнем Востоке потребовала бы более широкого права доступа к местоположениям и информации, чем существующее в настоящее время согласно имеющимся соглашениям о гарантиях.

e/ Следует отметить, что государства могут заключать соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Агентством независимо от участия в Договоре о нераспространении.

17. Обязательства в рамках пункта iii) выше были приняты некоторыми ближневосточными государствами либо в соответствии с заключенными ими соглашениями о гарантиях в связи с Договором о нераспространении, который требует от государства представить весь ядерный материал в мирной ядерной деятельности для проверки Агентством, либо в соответствии с соглашениями, заключенными на основе документа INFCIRC/66, который требует от государства постановки конкретных установок, материала или оборудования под гарантии Агентства. Обязательство поставить все ядерные материалы, установки и соответствующее оборудование и неядерные материалы под гарантии Агентства дало бы возможность Агентству пользоваться более всеобъемлющим правом проверки, чем предусмотренное в настоящее время в соответствии с имеющимися соглашениями о гарантиях.

D. Возможные организационные мероприятия

18. Эффективная проверка является важной зафиксированной в соглашениях о контроле над вооружениями мерой, которая направлена на создание необходимого доверия. На Ближнем Востоке, где сложилась обстановка страха и недоверия, создание такого доверия потребует осуществления мероприятий по проверке, имеющих далеко идущий и всеобъемлющий характер. Зоны, свободные от ядерного оружия, имеют отношение не только к непосредственно вовлеченным сторонам, но также к государствам, расположенным по соседству с соответствующим районом, и к более широкому международному сообществу. Это подчеркивает необходимость создания такого режима проверки, который устанавливает необходимое доверие между участниками соглашения о ЗСЯО и в рамках международного сообщества в широком смысле. С тем чтобы устранить обеспокоенность как на региональном, так и на глобальном уровнях, мероприятия по проверке в соответствии с имеющимися соглашениями о ЗСЯО предусматривают международную инспекцию через Агентство, а также региональные структуры, которые могут быть приведены в действие в определенных обстоятельствах.

19. С учетом этого для ЗСЯО на Ближнем Востоке можно было бы разработать ряд организационных мер, объединяющих международную и региональную проверки. Первым вариантом могло бы быть поручение проведения всех обычных проверок Агентству. Это могло бы сопровождаться договоренностью об участии назначенного регионального персонала в качестве наблюдателей в проведении инспекций на площадках. Другая деятельность по проверке, то есть деятельность по проверке, проводимая по специальным запросам: i) стороны, в отношении которой должна быть проведена проверка, ii) участника соглашения по ЗСЯО в соответствии с положениями соглашения или iii) самого Агентства ввиду невозможности сделать выводы относительно материала, установок или оборудования, подлежащего гарантиям, - могла бы проводиться: а) только Агентством, б) Агентством совместно с назначенными на региональной основе наблюдателями, с) совместной группой, состоящей из инспекторов Агентства и региональных инспекторов, или d) региональной инспекционной группой в дополнение или параллельно с инспекционной группой Агентства. Данный вариант основывается на имеющихся международных договоренностях о проверке, осуществляемой Агентством при одновременном учете региональных потребностей в области проверки.

20. Второй вариант мог бы заключаться в том, чтобы вся обычная и другая деятельность по проверке проводилась международными и региональными органами, действующими совместно, но таким образом, чтобы дать и тем и другим возможность прийти к собственным независимым выводам и дать соответствующие заверения. Такой вариант включал бы официальную, двухъярусную договоренность по проверке, учреждение регионального органа и создание регионального инспектората. Имеются два примера таких договоренностей: Европейское сообщество по атомной энергии (ЕВРАТОМ) и Бразильско-аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов (АБАКК). В обоих случаях соглашения о гарантиях с Агентством включают протоколы, в которых подробно указываются масштабы и характер сотрудничества между региональным и международным органами по проверке.

21. Каждый из этих двух вариантов мог бы, в интересах открытости и гласности, предусматривать квоту инспекций, проводимых в дополнение к обычным и специальным инспекциям. Квота инспекций основывалась бы на соглашении о том, что ежегодно по требованию может проводиться определенное число инспекций в любом местоположении или в назначенных местоположениях в соответствующем государстве. Такие инспекции могли бы быть затребованы любым государством - участником соглашения о ЗСЯО или региональной организацией, отвечающей за осуществление соглашения. Можно было бы заранее согласовать, что любой инспектор из списка назначенных инспекторов будет принят и что доступ будет предоставляться незамедлительно по получении запроса. Договоренность такого рода включена в Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, заключенный в 1988 году между Соединенными Штатами и Советским Союзом.

22. Третий вариант мог бы состоять в том, чтобы обычная и другая деятельность по проверке проводилась независимо Агентством и инспекционной группой, которая создана органом, состоящим из участников соглашения о ЗСЯО, и подотчетна ему.

23. Мероприятия такого рода, по-видимому, подразумеваются в Совместном заявлении о безъядерном Корейском полуострове. Однако даже всеобъемлющие региональные мероприятия по проверке вряд ли могут рассматриваться как заменяющие международную проверку. Более широкие интересы международного сообщества вполне могут потребовать проведения международной проверки, которая имеет то явное дополнительное преимущество, что основана на существующей системе, использующей самые новейшие экспертные знания и методы.

24. Следует отметить, что, хотя некоторые моменты, такие, как подход к гарантиям для проверки основных обязательств, принятых в соответствии с соглашением о ЗСЯО, и характер сотрудничества между Агентством и региональным компетентным органом, возможно придется скорректировать, чтобы они отвечали конкретным требованиям соглашения о ЗСЯО, не потеряют своего значения основные технические элементы гарантий Агентства и элементы гарантий, относящиеся к таким вопросам, как привилегии и иммунитеты, распределение расходов, ответственность и урегулирование споров.

25. Генеральный директор продолжит свои консультации с государствами Ближнего Востока относительно применения гарантий ко всем ядерным установкам в этом районе. Он также попытается выяснить их мнения об обсуждаемых в настоящем докладе обязательствах и мероприятиях по проверке, относящихся к созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке. Типовое соглашение, о котором говорится в резолюции GC(XXXV)/RES/571, или основные элементы такого соглашения могли бы быть сформулированы после достижения определенной ясности относительно фактических обязательств, подлежащих включению в соглашение о ЗСЯО.
